SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 20, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ulpotaelahena, situate in the village of Hamuttagedara in the Dewamedi hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 2 acres, and bounded as follows : north, east, and south by communal roads ; west by ridge of the Iswetiya—appear before me at the Kurunegala Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING,
Government Agent.

වයඹ දිසාවේ දේවමැදි හත්පත්තුවේ කෝරළේ කම්මුත්තාගෙදර යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් උල්පොතේ ඇලේහේන කියන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙණ තිබෙන අක්කර දෙකක් පමණ මහත ඇති, උතුරට—නැගෙනහිරට සහ දකුනට—ගම්පාරවල්ද, බස්නාහිරට—ඉස්වැටියේ නියරත්ද, යන මෙකී මායිම් ඇතුළත පිහිටාතිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කියන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක්වූ ජූනි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී කුරුණෑගල කච්චේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙණී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් වයඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතැනවූ ඊලියන් ඒ. කිඞ් යන මම වර්ෂ 1897තේ පළමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබිතිබෙන බලපුළුවන්කම් කරණකොටගෙණ වර්ෂ 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) එකොළොස්වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රාජසන්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දැනගත යුතුයි.

ඊලියන් ඒ. කිඞ්,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතැන.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு ஆனிமாசம் 11 ந் தேதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதி பற்றுவைச்சேர்ந்த கமுத்தேகெதர கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய 2 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்லை, வடக்கு கிழக்கு தெற்கு-நாட்டுப்பாதைகள், மேற்கு-இஸ்வெட்டியேயின் வரம்பு. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின உல்பொதஎலசேனை என்னும் அழைக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவகள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசண்டு ஏலியன் ஏ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணுக்கல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசம் 11 ந் தேதி என்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஏலியன் ஏ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.

GEORGE J. A. SKEEN, GOVERNMENT PRINTER, COLOMBO, CEYLON.